

# CHÂTILLON *sur Indre*

— flore du jardin public —



**MON HERBIER  
CHÂTILLONNAIS**

*Avec ce guide, cultivez votre savoir des plantes locales tout en vous ressourçant dans les différents espaces verts du Châtillonnais en Berry !*

Vous pouvez retrouver et télécharger tous nos dépliants sur notre site internet:

[berry-touraine-valdeloire.com](http://berry-touraine-valdeloire.com)

~~~ CH01 Mars 2024 ~~~

# Avertissement

Ce dépliant est un recueil d'observations et n'a pas vocation à être un inventaire botanique: les critères d'esthétique, de rareté ou d'invasibilité n'entrent pas en considération, un pissenlit a autant sa place qu'une spirée de Canton.

Il permet au promeneur de trouver le nom des plantes d'un lieu en fonction d'une période donnée et d'une couleur (cf. calendrier de floraison).

Pour obtenir des détails sur les espèces présentées le lecteur pourra, muni du nom latin de la plante, se reporter (notamment) aux sites:

- le réseau des botanistes francophones: [tela-botanica.org](http://tela-botanica.org)
- Obs'Indre, géré par l'association Indre Nature: [obsindre.net](http://obsindre.net)

ou aux très nombreux ouvrages traitant de botanique

Les photos utilisées sont © Franck LEJARD.

Elles ont toutes été prises dans les communes du Châtillonnais en Berry: Arpheuilles, Châtillon-sur-Indre, Cléré-du-bois, Fléré-la-rivière, Clion-sur-Indre, Le Tranger, Murs, Palluau-sur-Indre, Saint-Cyran-du-Jambot, Saint-Médard.

Les fonds de cartes topographiques utilisés sont © les contributeurs d'OpenStreetMap, sous la licence ODbL (Open Database License).



# La promenade

La flore du jardin public est essentiellement composée d'arbres et d'arbustes d'ornement, dont une très forte proportion est d'origine exogène (Amérique du nord, Asie, etc.). Ce jardin était attenant au «couvent des Ursulines» puis à l'hôpital jusqu'en 1910. Les ifs et les platanes, qui atteignent une circonférence supérieure à 2,50 mètres, sont contemporains de ces occupations. Depuis quelques années, il est régulièrement entretenu, ce qui ne laisse pas beaucoup de place aux plantes sauvages. Cependant, entre deux passages des équipes municipales, il n'est pas rare de voir apparaître quelques asperges, orchidées, primevères...

Et, la nature faisant son œuvre, on trouvera quelques générations spontanées (un micocoulier ou un ailante qui poussent au pied d'un if), ainsi que quelques «échappées de jardin» (raisin d'Amérique, renouée microcéphale).

L'entrée du jardin public se situe en haut de la route de Blois, au niveau du parking.

## Suivez le tracé GPS sur google-maps\*

1) Scannez ce code avec votre smartphone\*



ou utilisez ce lien  
[otc36700.fr/5681](https://otc36700.fr/5681)

2) Masquez la légende



3) Activez le positionnement GPS

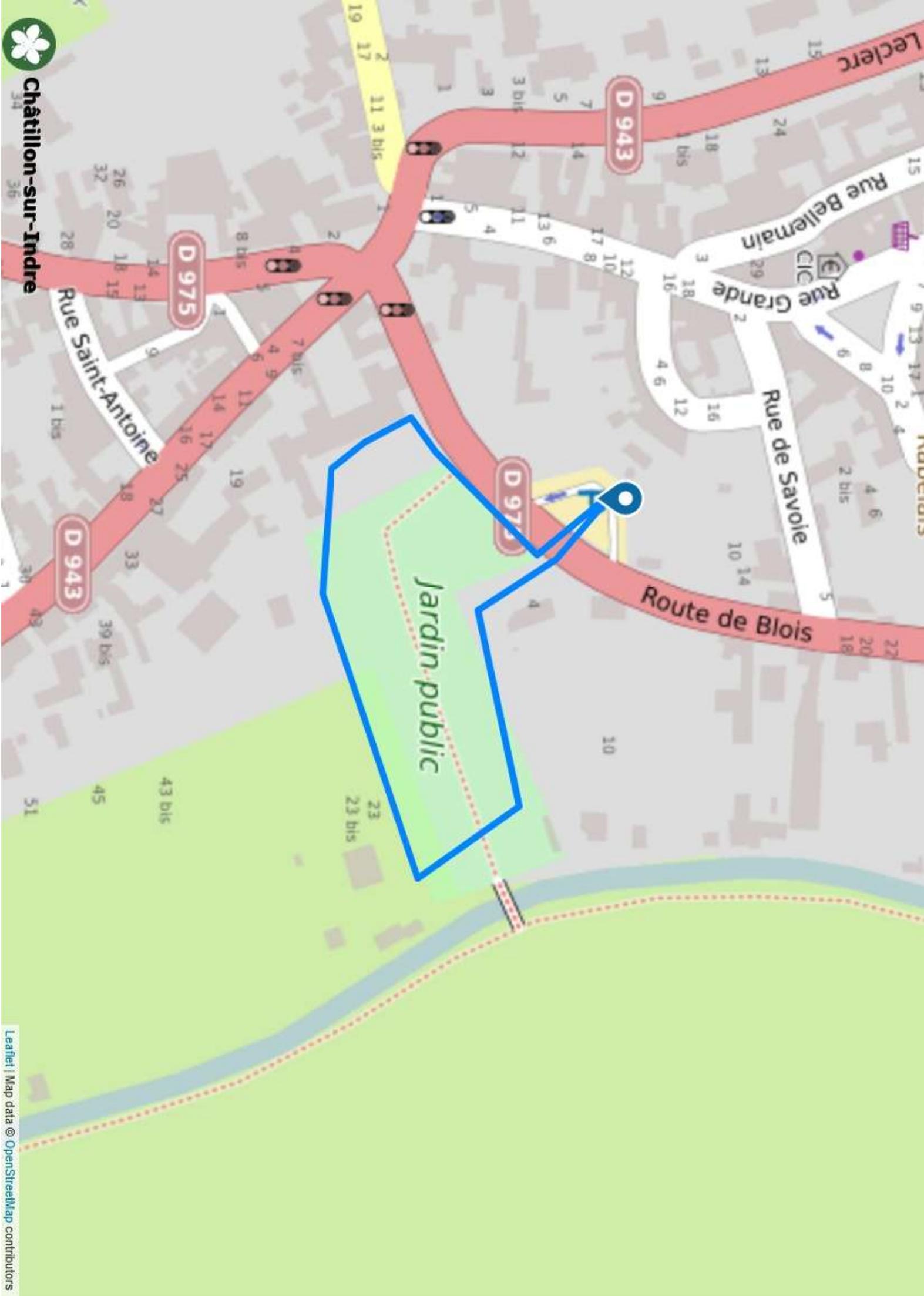


\* pour l'utiliser cette fonction, vous devez avoir un compte google sur votre smartphone.

\*\* éventuellement, il vous sera proposé d'ouvrir un lien, avec une application: ouvrez ce lien avec CHROME ou MAPS.



Châtillon-sur-Indre



Jardin public

# Présentation des plantes

---

Nom vernaculaire de la plante

Autre nom vernaculaire

*Nom latin, en italique*

**Famille, en caractères gras**



Nom anglais



Période de floraison et couleur de la fleur



Plante faisant partie de la Flore Vasculaire du Centre Val de Loire

Les statuts d'indigénat, les indices de rareté, et les statuts de protection proviennent du catalogue du Conservatoire Botanique National du Bassin Parisien <https://cbnbp.mnhn.fr/cbnbp>

Les données de floraison, couleur et chorologie proviennent du fichier baseflor (© Philippe Julve, Licence CC-BY-SA) et de différentes Flores.



Plante exogène



# Le nom des plantes

Les plantes ont un nom latin et un nom français (le nom vernaculaire) et appartiennent à une famille. Le *Nom latin* est unique pour une plante, il est toujours écrit en *italique* et il est composé de deux éléments: le Genre et l'espèce.

Même si, avec un peu d'habitude, le nom latin est un bon indicateur : arvensis «des champs», sylvestris «des bois», japonica «du japon», il faut admettre que nombre de noms restent particulièrement abstraits, même pour un latiniste (Taraxacum, Ornithogalum, Alopecurus, ...).

Le nom français ne suit pas la logique binominale, et malheureusement une plante peut avoir des noms différents suivant la province, ou un même nom peut désigner plusieurs plantes (l'herbe aux charpentiers vaut pour l'Achillée mille-feuille et la Brunelle commune), donc il n'est pas possible d'en faire une clef de classement fiable.

Cependant c'est un nom qui est souvent imagé, qui raconte une histoire ou un usage et sera par conséquent plus facilement mémorisable : le genêt à balai servait à fabriquer ... des balais, la dame d'onze heures s'ouvre en fin de matinée, la sauge des bois ... pousse dans ... les bois, les herbes, qu'elles soient «de saint-jean», «de saint-jacques», «aux verrues», «aux sorcières», ... sont probablement les plus évocatrices de notre patrimoine et donnent souvent envie de chercher plus loin.

La liste des plantes de ce dépliant présentera donc les deux noms: le nom vernaculaire pour son côté imagé et mnémonique, le nom latin pour son caractère encyclopédique, et sera classée par nom vernaculaire.



La **famille**, quant à elle, est un indicateur de caractéristiques :

- les **Brassicaceae** ont une inflorescence en grappe (Alliaire, Moutarde des champs, Cardamine de prés, ...),
- les **Fabaceae** ont des fruits en gousse (Arbre de Judée, Acacia, Ajonc, Lotier, Luzerne, Trèfle...).

Illustration: fleurs de **Lamiaceae**

## Ailante

Ailante glanduleux

*Ailanthus altissima*

**Simaroubaceae**

 Juin-Juillet, Vert jaunâtre à rougeâtre

 Sténonaturalisé Rare

 introduit (asie orient.)

 Tree-of-Heaven



## Amélanchier d'amérique

*Amelanchier lamarckii*

**Rosaceae**

 Avril-Mai, Blanc

 introduit (amér. du nord)

 Juneberry



## Angélique épineuse

*Aralia spinosa*

**Araliaceae**

 Juin-Juillet, Blanc crème

 sud et est des États-unis



## Arbre de fer

*Parrotia persica*

**Hamamelidaceae**

 Février-Mars, Rouge

 iran



Arbre de judée  
*Cercis siliquastrum*

**Fabaceae**

🦋 Mars-Mai, Rose

🏴‍☠️ Cultivé ou planté

🌍 méditerranéen

🇬🇧 Judas-tree



Arbre à perruque  
*Cotinus coggygria*

**Anacardiaceae**

🦋 Mai-Juin, Jaune

🏴‍☠️ Cultivé ou planté

🌍 méditerranéen

🇬🇧 Smoke-tree



Asperge officinale  
*Asparagus officinalis*

**Asparagaceae**

🦋 Mai-Juillet, Vert

🏴‍☠️ Eurynaturalisé Assez commun

🌍 eurasiatique

🇬🇧 Asparagus



Baguenaudier  
*Colutea arborescens*

**Fabaceae**

🦋 Mai-Juillet, Jaune

🏴‍☠️ Sténonaturalisé Extrêmement rare

🌍 méditerranéen(eury)

🇬🇧 Bladder-senna



Bambou sacré  
*Nandina domestica*  
**Berberidaceae**

🦋 Juin-Juillet, Blanc  
✦ asie du sud-est, est du japon



Bleuet des montagnes  
*Cyanus montanus*  
**Asteraceae**

🦋 Mai-Juillet, Bleu  
✦ orophyte méridional  
🇬🇧 Perennial Cornflower



Bouleau pendan  
Bouleau pleureur  
*Betula pendula*  
**Betulaceae**

🦋 Avril-Mai, Jaune  
📍 Indigène Commun  
🇬🇧 Silver Birch



Buis commun  
*Buxus sempervirens*  
**Buxaceae**

🦋 Mars-Avril, Jaune  
📍 Indigène Rare  
🇬🇧 Box



Cerisier du japon

*Prunus serrulata*

Rosaceae

🦋 Avril-Mai, Blanc, rose

✦ asie

🇯🇵 Japanese Cherry



Cerisier à grappes

Merisier à grappes

*Prunus padus*

Rosaceae

🦋 Mai-Juin, Blanc

📏 Sténonaturalisé Extrêmement rare

✦ eurasiatique

🇯🇵 Bird Cherry



Corète

Kerrie

*Kerria japonica*

Rosaceae

🦋 Mars-Avril, Jaune

✦ chine, japon

🇯🇵 Kerria



Coucou

Primevère officinale

*Primula veris*

Primulaceae

🦋 Mars-Avril, Jaune

📏 Indigène Extrêmement commun

🇯🇵 Cowslip



Cyclamen à feuilles de lierre

*Cyclamen hederifolium*

**Primulaceae**

- 🦋 Août-Novembre, Rose
- 📍 Sténonaturalisé Très rare
- 🌍 européen méridional
- 🇬🇧 Sowbread



Cymbalaire

Ruine de rome

*Cymbalaria muralis*

**Plantaginaceae**

- 🦋 Mai-Octobre, Bleu
- 📍 Eurnaturalisé Assez rare
- 🌍 européen méridional
- 🇬🇧 Ivy-leaved Toadflax



Cèdre de l'atlas

*Cedrus atlantica*

**Pinaceae**

- 🦋 Septembre, Jaune
- 🌍 introduit (maghreb)
- 🇬🇧 Atlas Cedar



Dame-d'onze-heures

*Ornithogalum divergens*

**Asparagaceae**

- 🦋 Mars-Mai, Blanc
- 📍 Indigène Assez rare



Epiaire laineuse  
*Stachys byzantina*

**Lamiaceae**

🦋 Juin-Août, Rose

🌿 Cultivé ou planté

🌍 méditerranéen

🇬🇧 Lamb's-ear



Epilobe hérissé

*Epilobium hirsutum*

**Onagraceae**

🦋 Juin-Septembre, Rose

🌿 Indigène Très commun

🇬🇧 Great Willowherb



Eupatoire à feuilles de chanvre

*Eupatorium cannabinum*

**Asteraceae**

🦋 Juillet-Août, Rose

🌿 Indigène Très commun

🇬🇧 Hemp-agrimony



Forsythia

*Forsythia viridissima*

**Oleaceae**

🦋 Mars-Avril, Jaune

🌍 asie (est)



Fraisier sauvage

*Fragaria vesca*

Rosaceae

🦋 Avril-Juin, Blanc, jaune

📍 Indigène Extrêmement commun

🇬🇧 Wild Strawberry



Fumeterre grimpante

*Fumaria capreolata*

Papaveraceae

🦋 Avril-Juin, Blanc, rouge

📍 Indigène Extrêmement rare

🇬🇧 White Ramping-fumitory



Fusain du japon

*Euonymus japonicus*

Celastraceae

🦋 Juin-Juillet, Verdâtre

📍 Cultivé ou planté

🌟 introduit (asie orient.)



Genévrier de virginie

*Juniperus virginiana*

Cupressaceae

🦋 Septembre, \_

🌟 Amérique du nord

🇬🇧 Virginian Juniper



Géranium découpé  
*Geranium dissectum*

**Geraniaceae**

✿ Mai-Août, Rose

📏 Indigène Extrêmement  
commun

🇬🇧 Cut-leaved Crane's-bill



Géranium à feuilles  
rondes

*Geranium rotundifolium*

**Geraniaceae**

✿ Avril-Septembre, Rose

📏 Indigène Assez commun

🇬🇧 Round-leaved Crane's-bill



If à baies

*Taxus baccata*

**Taxaceae**

✿ Avril, Jaune

📏 Cultivé ou planté

🌍 européen

🇬🇧 Canada yew



Iris fétide

*Iris gigot*

*Iris foetidissima*

**Iridaceae**

✿ Mai-Juillet, Bleu, blanc

📏 Indigène Assez rare

🇬🇧 Stinking Iris



Lamier maculé  
*Lamium maculatum*

**Lamiaceae**

 Avril-Octobre, Rose

 Indigène Rare

 Spotted Dead-nettle



Lamier pourpre  
*Lamium purpureum*

**Lamiaceae**

 Mars-Septembre, Rose

 Indigène Très commun

 Red Dead-nettle



Lierre grimpant  
*Hedera helix*

**Araliaceae**

 Septembre-Octobre, Jaune

 Indigène Extrêmement commun



Lierre terrestre  
*Glechoma hederacea*

**Lamiaceae**

 Mars-Mai, Bleu

 Indigène Extrêmement commun

 Ground-ivy



Lilas commun  
*Syringa vulgaris*

**Oleaceae**

🦋 Avril-Mai, Bleu, blanc, rose

🌿 Cultivé ou planté

🌍 européen méridional

🇬🇧 Lilac



Lilas des indes  
*Lagerstroemia indica*

**Lythraceae**

🦋 Juillet-Septembre, Rose, mauve, blanc

🌍 chine, corée



Lin à grandes fleurs  
*Linum grandiflorum*

**Linaceae**

🦋 Juin, Bleu, jaune, blanc, rouge

🌍 \_

🇬🇧 Crimson Flax



Lotier corniculé

Pied de poule

*Lotus corniculatus*

**Fabaceae**

🦋 Mai-Septembre, Jaune

🌿 Indigène Extrêmement commun

🇬🇧 Common Bird's-foot-trefoil



Marronnier d'inde  
*Aesculus hippocastanum*  
**Sapindaceae**

- 🦋 Mai, Blanc
- 📅 Cultivé ou planté
- ✦ introduit (balkans)
- 🇬🇧 Horse-chestnut [tree]



Micocoulier de virginie  
*Celtis occidentalis*  
**Cannabaceae**

- 🦋 Mars, Vert
- 📅 Cultivé ou planté
- ✦ introduit (amér. du nord or.)



Myosotis des champs  
*Myosotis arvensis*  
**Boraginaceae**

- 🦋 Avril-Octobre, Bleu, rose
- 📅 Indigène Très commun
- 🇬🇧 Field Forget-me-not



Ophrys abeille  
*Ophrys apifera*  
**Orchidaceae**

- 🦋 Avril-Juillet, Marron
- 📅 Indigène Rare
- 🇬🇧 Bee Orchid



Origan commun  
*Origanum vulgare*  
**Lamiaceae**

- 🦋 Juin-Septembre, Rose
- 🌿 Indigène Commun
- 🇬🇧 Wild Marjoram



Orpin réfléchi  
*Sedum rupestre*  
**Crassulaceae**

- 🦋 Juin-Août, Jaune
- 🌿 Indigène Assez rare
- 🇬🇧 Reflexed Stonecrop



Osmanthe à feuilles de houx  
*Osmanthus heterophyllus*  
**Oleaceae**

- 🦋 Septembre-Octobre, Blanc
- 🌿 japon, tawain



Persicaria microcephala  
*Polygonum microcephalum*  
**Polygonaceae**

- 🦋 Mars, Rose
- 🌿 asie



Pissenlit  
*Taraxacum officinale*  
Asteraceae

🌸 Avril-Octobre, Jaune  
🌿  
🌍 europe du nord



Platane commun  
*Platanus x hispanica*  
Platanaceae

🌸 Avril-Mai, Vert  
🌿 européen  
🇬🇧 American Plane



Primevère acaule  
*Primula vulgaris*  
Primulaceae

🌸 Février-Mai, Jaune  
🌿 Indigène Rare  
🇬🇧 Primrose



Pâquerette  
*Bellis perennis*  
Asteraceae

🌸 Mars-Novembre, Blanc, jaune, rose  
🌿 Indigène Extrêmement commun  
🇬🇧 Daisy



Raisin d'amérique  
*Phytolacca americana*  
**Phytolaccaceae**

- 🦋 Juin-Septembre, Blanc, rose
- 🕒 Sténonaturalisé Très rare
- 🌐 introduit (amér.)
- 🇺🇸 American Pokeweed



Renoncule bulbeuse  
*Ranunculus bulbosus*  
**Ranunculaceae**

- 🦋 Avril-Juillet, Jaune
- 🕒 Indigène Très commun
- 🇺🇸 Bulbous Buttercup



Robinier faux-acacia  
*Robinia pseudoacacia*  
**Fabaceae**

- 🦋 Mai-Juin, Blanc
- 🕒 Eurynaturalisé Très commun
- 🌐 introduit (amér. du nord or.)
- 🇺🇸 False-acacia



Sauge à petites feuilles  
*Salvia microphylla*  
**Lamiaceae**

- 🦋 Mai-Décembre, Rouge, jaune, rose
- 🌐 introduit (amér. centrale)



Seringa commun  
*Philadelphus coronarius*  
Hydrangeaceae

- 🦋 Mai-Juin, Blanc
- ✦ introduit (pontique)
- 🇬🇧 Mock-orange



Sorbier des oiseleurs  
*Sorbus aucuparia*  
Rosaceae

- 🦋 Mai-Juillet, Blanc
- 🏺 Indigène Rare
- 🇬🇧 Rowan



Spirée de canton  
*Spiraea japonica*  
Rosaceae

- 🦋 Juin, Rose, blanc
- ✦ introduit (asie orient.)
- 🇬🇧 Japanese Spiraea



Spirée de thunber  
*Spiraea thunbergi*  
Rosaceae

- 🦋 Avril, Blanc
- ✦ chine (est)



Thuja du canada

*Thuja occidentalis*

**Cupressaceae**

🦋 Mars-Avril, Jaune, marron

✦ introduit (amér. du nord occ.)

🇬🇧 Northern White-cedar



Tilleul argenté

*Tilia tomentosa*

**Malvaceae**

🦋 Juin-Juillet, Blanc

✦ méditerranéen(eury)

🇬🇧 Silver Lime



Violette odorante

*Viola odorata*

**Violaceae**

🦋 Mars-Avril, Bleu

🎵 Indigène Commun

🇬🇧 Sweet Violet



Viorne mancienne

*Viburnum lantana*

**Viburnaceae**

🦋 Avril-Mai, Blanc

🎵 Indigène Assez commun

🇬🇧 Wayfaring Tree



Viorne tin  
*Viburnum tinus*  
Viburnaceae

🦋 Février-Juin, Blanc

🌿 Cultivé ou planté

🌍 méditerranéen

🇬🇧 Laurustinus



Viorne  
*Viburnum rhytidophyllum*  
Viburnaceae

🦋 Mai-Juin, Blanc

🌍 chine

🇬🇧 Wrinkled Viburnum



Weigelia  
*Weigela florida*  
Caprifoliaceae

🦋 Juillet-Août, Rose

🌍 nord-est de la chine, corée,  
japon

🇬🇧 Weigela



# Calendrier de floraison

## Février-Mars

Arbre de fer  rouge

## Février-Mai

Primevère acaule  jaune

## Février-Juin

Viorne tin  blanc

## Mars

Micocoulier de virginie  vert

Persicaria microcephala  rose

## Mars-Avril

Buis commun  jaune

Forsythia  jaune

Corète  jaune

Coucou  jaune

Thuya du canada  jaune, marron

Violette odorante  bleu

## Mars-Mai

Arbre de judée  rose

Lierre terrestre  bleu

Dame-d'onze-heures  blanc

## Mars-Septembre

Lamier pourpre  rose

## Mars-Novembre

Pâquerette  blanc, jaune, rose

## Avril

Spirée de thunber  blanc

If à baies  jaune

## Avril-Mai

Amélanchier d'amérique  blanc

Bouleau pendant  jaune

Platane commun  vert

Cerisier du japon  blanc, rose

Lilas commun  bleu, blanc, rose

Viorne mancienne  blanc

## Avril-Juin

Fraisier sauvage  blanc, jaune

Fumeterre grimpante  blanc, rouge

## Avril-Juillet

Ophrys abeille  marron

Renoncule bulbeuse  jaune

## Avril-Septembre

Géranium à feuilles rondes  rose

## Avril-Octobre

Lamier maculé  rose

Myosotis des champs  bleu, rose

Pissenlit  jaune

## Mai

Marronnier d'inde  blanc

## Mai-Juin

Arbre à perruque  jaune

Seringa commun  blanc

Cerisier à grappes  blanc

Robinier faux-acacia  blanc

Viorne  blanc

## Mai-Juillet

Asperge officinale  vert

Baguenaudier  jaune

Bleuet des montagnes  bleu

Iris fétide  bleu, blanc

Sorbier des oiseleurs  blanc

## Mai-Août

Géranium découpé  rose

## Mai-Septembre

Lotier corniculé  jaune

## Mai-Octobre

Cymbalaire  bleu

## Mai-Décembre

Sauge à petites feuilles  rouge, jaune, rose

## Juin

Lin à grandes fleurs  bleu, jaune, blanc, rouge

Spirée de canton  rose, blanc

## Juin-Juillet

Ailante  vert jaunâtre à rougeâtre

Angélique épineuse  blanc crème

Fusain du japon  verdâtre

Bambou sacré  blanc

Tilleul argenté  blanc

## Juin-Août

Orpin réfléchi  jaune

Epiare laineuse  rose

## Juin-Septembre

Epilobe hérissé  rose

Origan commun  rose

Raisin d'amérique  blanc, rose

## Juillet-Août

Eupatoire à feuilles de chanvre  rose

Weigelia  rose

## Juillet-Septembre

Lilas des indes  rose, mauve, blanc

## Août-Novembre

Cyclamen à feuilles de lierre  rose

## Septembre

Cèdre de l'atlas  jaune

Genévrier de virginie 

## Septembre-Octobre

Lierre grimpant  jaune

Osmanthe à feuilles de houx  blanc







# OFFICE DE TOURISME DU CHÂTILLONNAIS EN BERRY

## Bureau d'accueil de Châtillon-sur-Indre

5 place du Vieux Châteaux  
36700 Châtillon-sur-Indre  
+33(0) 2 54 38 74 19  
chatillon.tourisme@orange.fr

## Bureau d'accueil de Palluau-sur-Indre

19 place Frontenac  
36500 Palluau-sur-Indre  
+33(0) 2 54 37 98 09  
palluau.tourisme@orange.fr